

LJUDSKA PRAVA D

10. decembar MEĐUNARODNI DAN LJUDSKIH PRAVA

četvrtak, 10. decembar 2020.



Ilustracija: Jelena Jaćimović



Ambasador Nemačke u Srbiji



Tomas Šib
Političari i mediji
da spuste loptu u
javnoj debati



Ministarka za ljudska
prava, ravnopravnost
polova i društveni dijalog

Gordana Čomić
Čija su naša
ljudska prava?

Izvršni direktor Fondacije
za otvoreno društvo



**Milan
Antonijević**
Srbijo, izvini



Poverenik za informacije
od javnog značaja i zaštitu
podataka o ličnosti

Milan Marinović
Ova godina je
sušta suprotnost
prethodnim

Politički analitičar
iz Prištine



Fisnik Halimi
Glavni optuženici
u Hagu biće
oslobodjeni

RAZGOVORI

Dion van der Berg,
Natalija Simović i
Edvin Kanka Ćudić

PIŠU

Danilo Ćurčić, Bojana Jokić,
Miloš Urošević, Vjera Ruljić i
Nataša Govedarica

ANKETA

ŠTA MISLE PREDSTAVNICI/E LGBTI ORGANIZACIJA
O TRENUTNOM POLOŽAJU TE ZAJEDNICE U SRBIJI

govore: Goran Miletić, Maja Šenk i Jovanka Todorović

Tomas Šib, ambasador Nemačke u Srbiji,
govori o ljudskim pravima i aktuelnim temama u zemlji i svetu

ODGOVORNOST NA POLITIČARIMA I MEDIJIMA DA SPUSTE LOPTU U JAVNOJ DEBATI

- Važno je suočavati se sa svim pitanjima u vezi sa ratnim zločinima iz rata na Kosovu
- Odnosi u regionu nisu loši, veliko interesovanje za regionalnu saradnju

Ljudska prava jednaka su za svakog čoveka, svuda u svetu, nezavisno od njegovog porekla, pola i pogleda na svet, obezbeđujući nama svima individualne slobode i štiteći nas od samovolje države. Generalno, ljudska prava su jedno od najvažnijih civilizacijskih dostignuća. Upravo na primeru zverstava koja su počinili moji zemljaci u prvoj polovini 20. veka svet je shvatio koliko je važno da prava građana budu zaštićena od državnog nasilja i samovolje. Kao osnov za tu zaštitu je pre tačno 72 godine potpisana Univerzalna deklaracija o ljudskim pravima, a dve godine kasnije, pre 70 godina, Evropska konvencija o ljudskim pravima na osnovu koje je građanima država potpisnica dato pravo da pokrenu tužbu protiv vlade svoje države ukoliko su im ljudska prava uskraćena – ističe u razgovoru za Danas Tomas Šib, ambasador Nemačke u Srbiji.

Kako ukazuje, ljudska prava su samim tim usko vezana sa pravnom državom koja ih štiti. „Nažalost, u poslednje vreme smo sve više svedoci kako pravna država u mnogim zemljama u presudnim situacijama zakazuje, što ima za rezultat ograničenje ljudskih prava. Na samom početku često stoji vršeњe pritiska na civilno društvo u nekoj zemlji, da mu se uskrati pravo na slobodno izražavanje mišljenja, pa izostatak reakcije pravosudnih organa. Stoga se snažno zalažemo za ljudska prava i za pravnu državu kao nijihovog garanta, kako na multilateralnom nivou, kao na primer u Ujedinjenim nacijama, tako i svugde u svetu“, navodi ambasador Šib.

■ Pandemija izazvana korona virusom preti da ozbiljno ugrozi svetsku ekonomiju, zdravstveni sistemi u mnogim zemljama su pred kolapsom, brojni građani ostaju bez posla... Kakve će biti posledice po ekonomiju Evropske unije, ekonomiju trećih zemalja?

– Pandemija izazvana korona virusom zadire u sve sfere ličnog života, ali njene posledice se vidno odražavaju i na društvo u celini, na politički i ekonomski sistem, na pravnu državu, zdravstveni sektor. Pored toga, teško je predvideti koliko dugo će trajati ove restrikcije za privatna domaćinstva i za preduzeća. Očigledno je da će još neko vreme trajati, što se negativno odražava na raspoloženje privatnih domaćinstava za kupovinu, a i na odluke privrednih subjekata o investicijama, što opet ima reperkusije na ukupnu potražnju. Što se tiče Nemačke, procenjeno je da će se BDP smanjiti za oko 5,5 odsto, a na nivou EU za oko osam odsto. Srbija je dosad uspela da ublaži ekonomske posledice krize,



Srbija je dosad uspela da ublaži ekonomske posledice krize, usvojivši dva velika paketa pomoći privredi i uloživši u infrastrukturu:
Tomas Šib

NEMAČKA JE NAJVEĆI TRGOVINSKI PARTNER SRBIJE

Kako ocenjujete trenutne srpsko-nemačke odnose?

– Bilateralni odnosi su odlični, pogotovo naši ekonomski odnosi koji su veoma intenzivni. Nemačka je najveći trgovinski partner Srbije. Nemačke kompanije su od 2000. godine u Srbiji uložile ogromnu sumu od oko 2,6 milijardi evra, otvarajući cca 64 hiljada radnih mesta. A osim toga se tokom vremena izmenila i struktura nemačkih investicija. Svedoci smo da nemački privrednici ovde sve više proizvode robu sa većim stepenom obrade i otvorili i svoje naučnoistraživačke institute, u bliskoj saradnji sa univerzitetima. Drago nam je da smo Srbiji pomogli i u vreme krize korona virusa, kako bilateralno, sa vrlo konkretnim stvarima, kao što su zaštitna odela, respiratori i vakcine, tako i u okviru EU, gde smo za Srbiju pripremili veliki paket finansijske podrške.

usvojivši dva velika paketa pomoći privredi i uloživši u infrastrukturu. Takođe, struktura ekonomije Srbije, sa manjom stopom zavisnosti od turizma, povoljnija je u odnosu na zemlje u njenom okruženju. Nemačka je u cilju pružanja podrške privredi brzo reagovala i usvojila sveobuhvatne mere pomoći. Jedna od njih, i uz to vrlo značajna, bila je isplata naknade za zaposlene sa pružanjem skraćenim radnim vremenom. Mnoga radna mesta su na taj način sačuvana. Bez preanca je bila i reakcija Evropske unije: Pod predsedavanjem Nemačke Savetu Evropske unije usaglašen je finansijski okvir za naredne godine koji će da obezbedi privredni rast. Koristi od toga će imati i Zapadni Balkan jer će Ekonomski i investicioni plan EU za region u vrednosti od devet miljardi evra postaviti važne odrednice za dugoročni privredni rast. Cilj nam je da damo impuls za rast koji je uz to u skladu sa načelima zaštite klime i zdrave čovekove sredine, a veliki potencijal da generiše rast ima i digitalizacija. Oporavak ekonomije u Evropi će uvelikoj mjeri zavisiti i od brzine kojom se oporave njeni glavni trgovaci partneri.

■ Granice Nemačke su i dalje zatvorene za većinu građana Srbije. Turistički niko ne može da uđe u Nemačku. Da li su te mere zaista neop-

odne, da li EU zaista mora da zatvori granice za građane zemalja koje nisu članice?

– U Nemačkoj je broj novozaraženih, nažalost, trenutno na veoma visokom nivou. Radi sprečavanja preopterećenja zdravstvenog sektora Vlada Savezne Republike Nemačke, u bliskoj saradnji sa saveznim pokrajinama, usvojila je niz mera, a jedna od njih je zatvaranje granica Nemačke za turiste iz preko 100 zemalja (među kojima je i Srbija). Skoro sve članice EU preduzele su slične mере. Trenutno državljan Srbije mogu da uđu u Nemačku isključivo na osnovu važeće nacionalne vize. Postupak podnošenja zahteva je isti. Informacije o tome možete naći na našoj internet prezentaciji www.belgrad.diplomatic.de. Bez obzira na sve otezavajuće okolnosti uspeli smo da nastavimo rad sa strankama, doduše na nižem nivou, za što molimo za razumevanje.

■ Dijalog Beograda i Prištine je u zastoju i zbog pojavljivanja Hašima Tačija i ostalih pred sudom u Hagu. Šta očekujete od tih suđenja? Čini se da je netrpeljivost ponovo veoma jaka između Srbije i Kosova?

– Važno je suočavati se sa svim pitanjima u vezi sa ratnim zločinima iz rata na Kosovu. Stoga izrazito pozdravljam što je Specijalni sud u Hagu pokrenuo postupak. Ne vidim da to ima veze sa dijalogom o normalizaciji odnosa koji se vodi u Briselu. Odlično je da je letos obnovljen dijalog pod vođstvom Mirroslava Lajčaka sa ciljem razmatranja svih otvorenih pitanja. Samo na taj način ih možemo i rešiti, samo na taj način možemo postići sveobuhvatni, pravno obavezujući sporazum o normalizaciji. Trenutno je zbog korone veoma teško, a što se tiče Brisele, nažalost, čak isključeno da se dogovore sastanci za političke razgovore. Bez obzira na to, nadam se da će se uskoro nastaviti dijalog o normalizaciji.

■ Zemlje Zapadnog Balkana su generalno u lošim odnosima iako je od ratova prošlo 30 godina. Stiće se utisak da Nemačka i EU dižu ruke od ovog regiona? Vidite li ovaj region jednog dana u EU i da li je to možda rešenje za trajni mir na ovim prostorima?

– Izvinjavam se, ali ne slažem se sa Vašom prezencom. Odnosi u regionu nisu toliko loši, pre svega postoje veliko interesovanje za regionalnu saradnju. To se vrlo jasno dalo primetiti početkom oktobra na samitu u Sofiji u okviru Berlinškog procesa. Napravljen je značajan iskorak u pravcu uspostavljanja Jedinstvenog ekonomskog prostora koji treba dati snažan impuls privredi na Zapadnom Balkanu. A potpisivanjem deklaracije o zelenoj agendi su se države obavezale da fokus više usmeri na zaštitu životne sredine i klime. Radi se na poboljšanju putne infrastrukture u regionu, pojeftinili su međunarodni telefonski razgovori u regionu. Sve to ide u dobrom pravcu i služi interesima građana i građana, a dobro je i za privredu. Takođe, ovako se region priprema za pristup Evropskoj uniji. Nesporno jeste da postoje trivenja, ali se to često radi više o različitim pogledima na zajedničku istoriju, uključujući događaje iz devedesetih. A neki mediji od toga svojim senzacionalističkim naslovima prave skandal. Odgovornost je na političarima i na medijima da spuste loptu u javnoj debati i umere ton.

Jelena Diković

LIČNI STAV

Fisnik Halimi, sociolog i politički analitičar iz Prištine

Glavni optuženi u Hagu biće oslobođeni

Otkada se pojavila ideja da se formira sud o mogućim ratnim zločinima Oslobođilačke vojske Kosova (OVK), na Kosovu su počele veoma duge i oštore rasprave oko takve inicijative. Na kraju, kosovska skupština je izglasala zakon o Specijalnom судu. Ironicno, glavni lobista da se sud izglosa u kosovskom parlamentu bio je sada glavni optuženi tog istog suda, bivši predsednik Kosova Hašim Tačić.

Lično smatram da funkcionišanje tog suda treba da bude obavezna, dakle zvanična politika kosovskih institucija. Bez obzira na to kako, kada i od koga je ovaj sud nikao, on treba da bude slobadan da funkcioniše u korist pomirenja među narodima Jugoistočne Evrope. Ovaj sud može da devalvira, ali taj put je veoma dugačak, i

ide ekskluzivno preko dokazivanja optuženih da su nevini na ono što ih optužnike terete.

S druge strane, sud mora da radi sve što je moguće da sačuva svoj integritet da ostane ozbiljan i da bude potpuno apolitičan.

Srpsko društvo je prihvatiло ideju ovog suda i treba da iskoristi ovu priliku za pravdu, kao što treba da bude spremno da prihvati odluke suda kakve god one bile. S druge strane, ja sam duboko uбеđen da će glavni optuženi ovog suda dobiti bitku sa pravosuđem i na kraju će biti oslobođeni optužbi, što bi bilo



HALIMI:
Ničija istorija i ničija sloboda nije važnija nego istina i pravda za žrtve

jako važno, ne samo posebno za njih, nego i za celo albansko društvo čija će se istorija braniti preko individualnih sudsibina na optuženičkoj klupi.

Za kraj, ničija istorija i ničija sloboda nije važnija nego istina i pravda za žrtve rata i bilo kog drugog zločina.

P.S. Sa zločinima nad Albancima na Kosovu, srpsko, kosovsko, pa i međunarodno pravosuđe treba da u kontinuitetu istražuje, jer pravda za žrtve ostaje jedini sigurni put ka pomirenju naroda ovih prostora i samim tim i trajnim mirom i prosperitetom.

Milan Marinović, poverenik za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti

Ova godina je sušta suprotnost prethodnim

Da je normalno vreme – a nije, ovaj tekst bi bio samo jedan u nizu tekstova koje je na temu stanja ljudskih prava u protekloj godini napisao aktuelni poverenik za informacije od javnog značaja i zaštitu podataka o ličnosti (u daljem tekstu: poverenik).

Doduše, možda bi bio pisan u nešto svečanjem tonu jer ove godine dočekali smo značajan jubilej: navršilo se sedamdeset godina od usvajanja Evropske konvencije o ljudskim pravima, kojom su proklamovana osnovna ljudska prava i slobode i način njihove zaštite. Mi smo pristupili konvenciji 2004. godine i od tada je ona sastavni deo i našeg unutrašnjeg prava.

A ove godine je usvojen i Zakon o utvrđivanju činjenica o statusu novorođene dece za koju se sumnja da su nestala iz porodilišta u Republici Srbiji. Poseban značaj ovom zakonu daje činjenica da je njim propisano formiranje posebne komisije vlade čiji je zadatak da prikuplja i obrađuje sve podatke koji se nalaze u posedu relevantnih subjekata. Međutim, ovaj zakon propisuje i to da navedena komisija može obradivati podatke o ličnosti samo po dobijenoj saglasnosti poverenika koji je dužan da po zahtevu komisije odluči u roku od pet dana.

I to bi sve bile važne vesti i predstavljale bi suštinu teksta poverenika. Na kraju bi sledio zaključak poverenika o aktuelnoj situaciji u oblasti ljudskih prava koja štiti.

Sve to bi bilo da je 2020. godina po svemu bila uobičajena godina, jedna u nizu. Ali, ova godina ne samo da nije bila

ljudska prava i slobode nađu međusobno suprotstavljeni i da vlasti moraju da biraju kojem pravu će dati primat u odnosu na neko drugo pravo.

I tako se biralo između: bezbednosti i zaštite života i zdravlja i slobode kretanja, prava na bezbednu i zdravu radnu sredinu i zaštite privatnosti...

Tako se i poverenik našao u situaciji da mora da odmerava između prava na dostupnost informacijama od javnog značaja i činjenice da nema dovoljno medicinske opreme i da ju je nemoguće nabaviti, kao i između zaštite podataka o ličnosti zaraženih osoba i prava svih drugih da budu informisani o svemu što može uticati na njihovo zdravlje, pa i o tome ko je zaraženi u njihovom radnom kolektivu.

Odve se nije radilo o zaštiti prava uopšte već o zaštiti jednog od dva ili više suprotstavljenih prava. Jedino je neprikošnoven pravo na život pošto iz njega proističu sva druga prava i slobode.

I zato: dajmo prednost pravu na zdrav i bezbedan život, a kada to jednom ostvarimo, ponovo ćemo nastaviti izgradnju naše građevine ljudskih prava i sloboda do maksimalnih granica.

Međutim, dok ovo traje kako traje, ne smemo pristajati da nam neko ovu nenormalnost potura kao „nova normalnost“, jer normalnost ne može biti „stara“ ili „nova“, već je ili ima ili nema. Zato što kada se jednom gubitak dosegnutih prava počne prihvati kao „nova normalnost“, lako ćemo doći u situaciju kada ljudska prava nisu ni postojala.

LIČNI STAV



Foto: Medija centar

Marinović: Umesto da se i ove godine razmišlja o tome kako efikasnije zaštititi proklamovana ljudska prava, našli smo se u situaciji da razmišljamo koja ljudska prava i slobode ograničiti i u kojoj meri

takva već je bila sušta suprotnost svim prethodnim godinama, njihova negacija. I, umesto da se i ove godine razmišlja o tome kako što efikasnije zaštititi proklamovana ljudska prava, našli smo se u situaciji da razmišljamo koja ljudska prava i slobode ograničiti i u kojoj meri.

Ali, novonastala situacija nije samo dovela do ograničavanja pojedinih prava i sloboda već i do toga da se

Toliko od ovog poverenika o ljudskim pravima u ovoj godini. Možda će biti onih kojima se ovaj tekst neće svideti, ali kakva godina takav i tekst.

Ipak, u nadi da sve teške priče imaju srećan kraj, iako su im pojedina poglavila tužna, do skorog srećnog kraja pozdravljam sve sa podsećanjem na reči velikog pesnika: „Nijedno зло nije dojvika.“

LIČNI STAV

Gordana Čomić, ministarka za ljudska prava, ravnopravnost polova i društveni dijalog

ČIJA SU NAŠA LJUDSKA PRAVA?



Foto: Medija centar

Čomić: Ako smo kao ljudska bića rođeni sa nekim svojstvom kao što je pol, rasa, seksualni identitet, invaliditet, imamo pravo da se prema nama ophode bez omalovažavanja zato što nešto jesmo

volje da kinjimo druge ljudi svim mogućim maštovitim oblicima, od onog kad imamo bilo kakvo zrno moći u administraciji, u fabriči, u porodici, školi, bilo gde, pa to zrno moći trošimo na kinjenje ljudi zloupotrebljavajući moć koju smo osvojili i zaradili za sve drugo osim volje da kinjimo ljudi. I tako jako mnogo ljudi živi u nepravdi i nejednakosti jer nam je vladavina prava kojom bi se obezbeđivala primena ljudskih prava krvaka, podložna omalovažavanju i zanemarivanju.

Pa zašto tako ne volimo vladavinu prava kojom pročitamo što piše u zakonima, pa onda primenjujemo kako piše, zašto tako srčano negujemo nečitanje, neprimenjivanje i ponos na neznanje?

Zato što nam nedostaje izgrađen dijalog o ljudskim pravima kojim se gradi kultura ljudskih prava kao temelj vladavine prava i zato što bez takvog dijaloga nema prostora za odgovornost bilo koga ko samovoljom smatra da može da krši ljudska prava da kinji ljudi ili se veseli nasilju prema ljudima, nasilju bilo koje vrste, od porodičnog, preko institucionalnog do uličnog, sportskog, vršnjačkog, verbalnog, medijskog, kakvog god.

Paradoks naše kulture je što imamo pojmom „cojstvo“, koji znači da čuvaš druge od sebe i koji predstavlja srž primene ljudskih prava i istovremeno se ponoseći njime često apsolutno ne marimo da ga pretvorimo u svoje svakodnevno ponašanje. Pa tako umesto dijaloga i razgovora, biramo siktanj, režanje i verbalno smeće, umesto služenja ljudi u administraciji, biramo sleganje ramenima i prezir prema sopstvenim odgovornostima, umesto porodice u kojoj vlast privrženost i brigaj jednih za druge, biramo nasilje i nesreće kojima sve nesrećne porodice lice jedna na drugu, umesto čitanja, znanja, primene ljudskih prava i izgradnje vladavine prava u našem sopstvenom društvu, biramo odlazak tamo gde svega toga ima, ostavljajući iza sebe sve što jesmo i što bismo voleli da nismo.

A treba samo dok pevamo „Bože pravde“ da gradimo društvo pravde. Možemo mi to.

I taj poslednji smatranje stav mnogih od nas je izvor

RAZGOVOR



Natalija Simović iz Ne davimo Beograd

NE POSTOJE SISTEMSKI NAPORI DA SE POLOŽAJ ŽENA POPRAVI

■ Žene su u uslovima pandemije podnele nesrazmeran teret bilo da se on ogleda u neplaćenom kućnom radu ili brizi za decu i starije članove porodice

— Krizna situacija izazvana pandemijom korona virusa pogodila nas je u velikoj meri i po pitanju očuvanja zdravlja, sve veće ekonomske neizvesnosti, ali i načina na koji provodimo slobodno vreme. U ovakvoj nezapamćenoj globalnoj krizi u novijoj istoriji po svim pokazateljima žene su podnele nesrazmeran teret bilo da se on ogleda u neplaćenom kućnom radu ili brizi za decu i starije članove porodice u uslovima pandemije – ističe u razgovoru za Danas Natalija Simović iz Ne davimo Beograd.

Naša sagovornica posebno ističe borbu žena na prvim linijama fronta, jer više od 70 odsto žena radi u sektorima trgovine, a čine i većinski deo radne snage u zdravstvu kao i među pružateljkama primarne nege bolesnima.

„Istovremeno je prema izveštajima organizacija koje pružaju usluge SOS telefona u velikoj meri porastao broj prijava porodičnog i partnerskog nasilja. Uprkos svemu navedenom ne postoje sistemska napori da se suštinski doprinese boljem položaju žena, sem isključivo na pojavnom nivou. Što se između ostalog ogleda u tome što još uvek nije predložena nijedna politika kao odgovor na teži položaj žena u doba korone“, ukazuje Simović.

■ **Nasilje prema ženama je svakodnevno. Mnoge žene, nažalost, stradaju u porodično/partnerskim odnosima. Kolika je krvica institucija i na koji način društvo može da pomogne žrtvama?**

— U poslednjih nekoliko godina podaci o femicidu su poražavajući, ne vidimo smanjenje broja slučajeva i između 30 i 40 žena godišnje bude ubijeno od strane supružnika ili partnera. Nasilje nad ženama, a posebno njegove najekstremnije posledice, nikako ni su privatna stvar, pa ni slučajnost, te samim tim treba da postoji odlučan društveni i sistemski odgovor u vezi sa ovim gorućim problemom. Nažalost, institucije sistema neretko zakazuju u pogledu zaštite, kažnjavanja počinilaca, a u kriznoj situaciji to se dodatno komplikuje. Dobra vest je da i kao pojedinci i kao društvo možemo da doprinesemo tako što ćemo biti solidarni sa ženama, na prvom mestu verovati im i ne oklevati da prijavimo kada čujemo nasilje u komšiluku.

Simović:
Postavljanje žene na položaj moći ne mora da znači da ona ima moć odlučivanja, pa ni da će zagovarati stvarne interese žena i donositi politike koje mogu transformisati položaj žena. U slučaju naše vlasti žene se nisu autentično izborile i zauzele taj položaj moći već su tu postavljene po volji jednog muškarca koji o svemu odlučuje. Prvi korak je da upravo taj obrazac promenimo: da žene ne budu na mestima moći postavljene voljom lidera ili po partiskoj pri-padnosti, već da one same zauzimaju položaje na osnovu svojih kompetencija, znanja, ideja i vizije za promene. U okviru Ne davimo Beograd temeljno radimo na tome da promovišemo drugačiju politiku u ovom pogledu, da naše delovanje i program uključuje žensku perspektivu kojoj doprinose naše aktivne članice i zainteresovane građanke jer smo svesni da je dobar grad za žene dobar grad za sve.

■ **Koliko je u borbi za ženska prava važna pobjeda Marije Lukić?**

— Pravda za Mariju Lukić je pravda za sve žene u Srbiji koje se svakodnevno suočavaju sa različitim oblicima rodno zasnovanog nasilja u kući, na poslu, na fakultetu, na ulici. Slučaj Marije Lukić je važno posmatrati u širem kontekstu institucionalnog i društvenog odgovora na seksualno uznenimiravanje na radnom mestu, a posebno kada se kao u ovom slučaju radi i o zloupotrebi moći muškarca na položaju. Činjenica da je Jutka bezuslovno osuđena, da je odлуčka potvrđena od strane Višeg suda i da će Jutka ovu kaznu, ma koliko bila minimalna, odležati u zatvoru, ipak daje ohrabrenje sačasnijim i budućim žrtvama naša da je pravda moguća.

Jelena Diković

Bojana Jokić, predsednica Upravnog odbora LGBT Forum Progresa iz Crne Gore

Veoma je visok stepen homo/bi/transfobije

Ova godina, koju su obilježili pandemija korona virusa i parlamentarni izbori, za ljudska prava u Crnoj Gori predstavlja veoma težak i izazovan period. Svjedočili smo brojnim primjerima kršenja osnovnih prava i sloboda tokom predizbornog perioda i cijele godine uopšte. Počevši od objavljivanja spiskova imena i ličnih podataka lica koja se nalaze u samoizolaciji, preko selektivnog prekršajnog i krivičnog procesuiranja neznanja i političkih kalkulacija, gazila su se elementarna ljudska prava građana Crne Gore.

Skupština Crne Gore je u julu usvojila Zakon o životnom partnerstvu lica istog pola, nakon propalog pokušaja usvajanja istog u 2019. godini. Usvajanje ovog zakona nas je veoma obradovalo, jer je ovaj akt nešto na čemu je LGBT Forum Progres insistirao od samog osnivanja 2010. godine. Nažalost, znajući situaciju u cijeloj državi i gledajući kako se institucije sistema ophode prema građanima, usvajanje zakona je ostavilo i gorak ukus jer se činilo da zakon predstavlja samo deklarativnu podršku LGBTI zajednici. Tada, kao i danas, teško mi je da povjerujem da je odlazeća vlast dala iskrenu podršku jednoj društvenoj grupi, dok je s druge strane tu istu podršku uskraćivala drugim grupama. Ne samo uskraćivala, već i u pojedinim slučajevima brutalno kršila osnovna ljudska prava.

U 2020. godini LGBT Forum Progres je



na nasilje i sl. prijavljuje Upravi policije, koja dalje efikasno postupa po svakoj prijavi.

Osjetan i zaprepašćujući izliv mržnje ka LGBTI zajednici dogodio se nakon usvajanja pomenutog Zakona o životnom partnerstvu lica istog pola, što nam je još jednom jasno ukazalo na to kakvo je realno stanje ljudskih prava LGBTI osoba i uopšte naš položaj u crnogorskom društvu. Ovo nam je takođe potvrdilo da u domenu ljudskih prava LGBTI osoba, ali i ljudskih prava uopšte u Crnoj Gori treba još jako puno da se radi i mijenja, pogotovo kada je u pitanju praksa, odnosno implementacija zakonodavnog okvira, promjena svijesti društva i sl.

Na parlamentarnim izborima održanim 30. avgusta došlo je do demokratske promjene vlasti u Crnoj Gori, nakon 30 godina vladavine jednog sistema. Novu vladu čeka puno posla u svim oblastima. Prije svega, saniranje štete koju je nanijela prethodna vlast djelujući represivno i kršeci elementarna ljudska prava građana, zatim proaktivna zaštita ranjivih društvenih grupa koja je do sada nedostajala u postojećem sistemu potpuno nekompetentnom da im pruži adekvatnu zaštitu.

Najveći izazov koji čeka novu vladu kada su u pitanju ljudska prava LGBTI osoba je kvalitetna i smislena implementacija zakonodavnog okvira u praksi. Podsetitiću da je crnogorski zakonodavni

okvir poprilično dobar, ako ne i najbolji u regionu Zapadnog Balkana, ali da apsolutno i konstantno izostaje adekvatna primjena svih tih zakona u praksi, zbog čega nedostaju i konkretne pozitivne promjene u svakodnevnom životu LGBTI osoba. Stepen homo/bi/transfobije je i dalje veoma visok, o čemu između ostalog svjedoče i komentari koje prijavljujemo, ali i brojna



Jokić:
Ove godine smo podneli više od 250 prijava

istraživanja javnog mnjenja koja se redovno sprovode.

Nova vlast će morati da nađe mehanizme kako bi se sve ove negativne pojave eliminisele iz našeg društva, kako bi stepen diskriminacije konačno krenuo da se smanjuje, a pogotovo kako bi došlo do smanjenja nasilja (fizičkog, psihičkog, ekonomskog i sl.), koje je i dalje primarni problem sa kojim se susreću LGBTI osobe. Konačno, ono što očekujemo od nove vlasti jeste da pravde i pravično raspodjeljuje sredstva koja su opredjeljena za finansiranje rada nevladinih organizacija, jer je sistem koji je uspostavila odlazeća vlast organizacije jasno dijelio na podobne i nepodobne, pa su se i ova sredstva u skladu sa tim raspodjeljivala. Nadamo se da će nova vlast ovu praksu da prekine, te da će se sredstva dodjeljivati na osnovu kvaliteta projekta, iskustva organizacije i značaja teme koju obrađuju.

RAZGOVOR

Edvin Kanka Ćudić, koordinator Udruženja za društvena istraživanja i komunikacije i član Regionalnog saveta REKOM mreže pomirenja iz BiH

DANAS SE RATNI ZLOČINI NEGIRAJU VIŠE NEGO IKADA

- Na politici ucjenjivanja emocijama o gubitku države političari dobijaju glasove na prostorima nekadašnje SFRJ
- Svakodnevno živimo kulturu nasilja

— Ljudi su umorni od stalne priče o ratnim zločinima. I nakon presuda za te zločine promjena nabolje gotovo da nema. Naprotiv, danas se zločini više nego ikada negiraju. U tome svi imamo podjednake odgovornosti, ali i međunarodna zajednica. Ona je ta koja je kreirala ovu situaciju, a sada se izvlači i prepusta nama da rješavamo nastale probleme. Da smo ih znali riješiti, ne bismo završili ovde – ističe u razgovoru za Danas Edvin Kanka Ćudić, koordinator Udruženja za društvena istraživanja i komunikacije i član Regionalnog saveta REKOM mreže pomirenja iz Bosne i Hercegovine (BiH).

S druge strane, dodaje naš sagovornik, pojavljuju se nove generacije koje više nisu ni zainteresovane za suočavanje s prošlošću.

„One su odrasle u etničkom apartheidu u kojem ari vrijeđa, nečeš biti kažnen. Bićeš nagrađen od svoje etnije. Mladi za drugačije društvo i ne

znaju, a stariji to maksimalno koriste“, ukazuje Edvin Kanka Ćudić.

■ **U tom smislu, političke elite se praktično nisu promenile. Gotovo su na vlasti svi oni koji su za-govarali i učestvovali u ratovima. Kako im uspeva da opstanu na vlasti uprkos tome što su u ve-likoj meri doprineli ratovima?**

— Nijedna strana se nije odrekla svoje politike iz devedesetih. Bošnjački političari nikada nisu prihvatali entitet Republika Srpska, niti su političari u tom entitetu prihvatali Bosnu i Hercegovinu kao svoju maticu. HDZ BiH u Bosni i Hercegovini dobija izbore na priči o trećem entitetu i pokušaju uvođenja etničkog apartheidu kroz izborni zakon u Bosni i Hercegovini. Slično je i sa Srbijom i Kosovom. Na politici ucjenjivanja emocijama o gubitku države političari dobijaju glasove na prostorima nekadašnje SFRJ.



Međunarodna zajednica je kreirala ovu situaciju, a sada se izvlači i prepusta nama da rješavamo nastale probleme: Edvin Kanka Ćudić

■ **Ratni zločinci su nažalost postali heroji. Mnogi od njih se aktivno bave politikom, pogotovo u Srbiji. Oni sigurno ne mogu doprineti pomirenju? Kako uopšte vidiš odnose u regionu u budućnosti?**

— Mi koji smo mislili da će se stvari mijenjati, sada već gubimo nadu. Svakodnevno živimo kulturu nasilja. Nikad nismo ni hvalili mirovne heroje, nego „heroje rata“. Dobar primjer je aktuelni načelnik općine Vlasenica, Miroslav Kraljević, protiv kojeg se vodi predmet pred Sudom BiH za progon bošnjačkih civila protivpravnim zatvaranjem, ubistvima, seksualnim zlostavljanjima, mučenjima, nestancima i drugim nečovječnim djelima počinjenim tokom 1992. i 1993. godine. Takvi ljudi još uvijek govore istu priču iz '90-ih, jer prosto nemaju šta drugo ponuditi. Zato ponavljam, potrebna je odlučnija pomoć međunarodne zajednice u rješavanju problema. Mi te probleme nismo sposobni sami rješiti.

■ **Vi ste konstantno na meti neistomišljenika jer ukazujete i na bošnjačke zločine. Nedavno ste baš za Danas pisali o zločinu na Kazanima. Misliš li da će spomenik žrtvama ikad biti podignut?**

— Svi koji se bave kršenjima ljudskih prava moraju se pomiriti sa tim da će uvijek biti na meti neistomišljenika. To je sastavni dio ovog zanimanja. U Sa-



SARAJEVO JE UVEK BILO GRAD RAZLIČITOSTI

Vi ste napadnuti jer ste podržavali Prajd u Sarajevu. Kako vidite položaj manjina u BiH?

— Prijetili su mi oni koji su zaboravili da su na isti način njihova prava ugrožena. Sada su to zaboravili i sada oni na isti način ugrožavaju tuđa. BiH je država etničkog apartheidu u kome je socijalistički kolektiv zamijenjen etničkim. LGBT zajednica se nalazi među svim tim etnjama i pitanje je koliko se ona sama može boriti protiv toga. To je razlog zašto je Sarajevo posljednje dočekalo održavanje Prajda na Balkanu. To je za mene kao aktivistu poražavajuće, jer je Sarajevo uviјek bilo grad različitosti. Međutim, bolje ikada nego nikada.

rajevu ne postoji politička volja niti ima moralnog kapaciteta za podizanje spomenika žrtvama ubijenim na Kazanima. UDIK se od 2014. godine aktivno bavi Kazanima i od tada gradske vlasti nama i građanima Sarajeva obećavaju spomenik, ali on još uviјek nije podignut. Mi od njega nećemo odustati, jer to je naš dug prema ubijenim sugrađanima ovog grada.

■ **S obzirom na manjak političke podrške nevladinim organizacijama koje se bave tranzicijonom pravdom i suočavanju s prošlošću, koliki je značaj REKOM-a u utvrđivanju onoga što se dešavalo tokom sukoba i može li opstati bez podrške političke elite u regionu?**

— Za nas koji dolazimo iz multietničkih sredina, REKOM je nužan za interpretaciju jedinstvene historije na prostoru nekadašnje SFR Jugoslavije. Samo sa jedinstvenom bazom ubijenih žrtava možemo govoriti o uzrocima i posljedicama jugoslavenskih ratova. Zbog toga je REKOM i predstavljao problem za političke lide. Na kraju krajeva, REKOM je najviši stadij koji je civilno društvo na prostoru SFR Jugoslavije i postiglo. Mreža broji više od 2.200 članica i više od 590.000 potpisa za osnivanje REKOM-a, što ovu mrežu stavlja na historijsku poziciju dospela u svijetlino na Balkanu.

Jelena Diković



Foto: Freerimages / Jason Morrison
za život svih onih koje voli. To su okolnosti gde će žrtva uraditi sve što je u njenoj moći ne bi li umilostivila počinjoca. I ne, nijedna žrtva nikada neće pristati na silovanje; ona će biti stavljena u situaciju nevoljnog podnošenja. Niko preživelu ne sme da pita da li je u ratu dala svoj pristanak za bilo šta; pogotovo ne za silovanje. Svi

žrtve. Jedan od optuženih iz „Focanske trojke“ je govorio kako je „trinaestogodišnja devojčica činila sve da njega kao muškarca uzbudi“, dok je poznata neuropsihijatrica davala „naučne dokaze o erekтивnoj nesposobnosti“ za drugog optuženog. Sutkinja Florens Mumba je svoje poverenje poklonila rečima preživelih.

Pristanak nikada nije izbor za one koje nemaju moći. Da bi pristanak uopšte mogao da postoji, okolnosti moraju da budu jednake. U stvarnosti, to je situacija koja retko postoji. Pristanak nije moguć u takvim okolnostima kao što je rat. To su okolnosti u kojima postoji odnos moći između žrtve i počinjoca koji je sve samo ne jednak. To su okolnosti u kojima se žrtva plaši za svoj život, kao i

mi, pre nego što postavimo bilo koje drugo pitanje, moramo da mislimo na kontekst u kome se dešava ono što zovemo pristankom. I da znamo da romansa između žrtve i počinjoca nikada nije moguća, jer u situaciji ratnog stanja nema govora o erotici. Trauma utiče na hipofizu, što dovodi do odsustva libida – žena se psihički zaledi.

Dozvolimo sebi da donešemo političku odluku da prisustvujemo ponovnom rađanju jezika na kome će nam žrtve zločina počinjenih u našem govoriti o neizgovorivom i neopisivom. Toliko im bar dugujemo. I kao društvo i kao pojedinci. Ko je spreman, ne da pita, ne ni da sluša, nego da čuje i da razume?

Autor je aktivista Žena u crnom

Miloš Urošević

LJUDSKI STAV

O čutanju silovanih i neosetljivosti živih

UROŠEVIC:

Nijedna žrtva nikada neće pristati na silovanje; ona će biti stavljena u situaciju nevoljnog podnošenja

Hana Arent je 1961. u Jerusalimu pratila sudenje Adolfu Ajhmanu i napisala „Izveštaj o banalnosti zla“. Glavni tužilac Gideon Hausner je rekao: „Ovdje ne stojim sam. Zajedno sa mnom stoji u ovom trenutku šest miliona tužilaca. Nažalost, oni ne mogu ustati, ne mogu uperiti prstom i ne mogu zavapiti! Optužujem!“ Preživeli su svoja iskustva često opisivali kao „neizgovoriva“ i „neopisiva“.

Ni u jednom sudu nismo mogli da čujemo reči onih koje su preživele vojno-seksualno ropstvo Japana na okupiranom Pacifiku (1933-1945), tzv. „žena za utehu“, od dvesta do četrstotinu hiljada njih. „Desetorka muškaraca su me silovala. Nisam mogla da hodam nakon toga.“

Ni u jednom sudu nismo mogli da čujemo reči nekih od dva miliona nemačkih žena koje su silovali sovjetski vojnici (aprili-jun 1945). „Dvadeset i tri vojnika jedan za drugim. Morala sam u bolnicu na zašivanje.“

Kao aktivista Žena u crnom, dugih petnaest godina pratim sudenja za ratne zločine u Specijalnom

sudu u Beogradu. Pišem kratke izveštaje. Pratio sam dva, i trenutno pratim dva postupka u kojima su na glavnom pretresu svedočile žene koje su preživele zločin ratnog silovanja.

Snežana Krizmanić je žena koju je 1991. u selu Lovas, silovao optuženi Aleksandar Nikolaidis. Ona je svedočila, ali zločin koji je počinjen nad njom nije se sašao u optužnici, pa ga zbog toga nema ni u presudi za slučaj Lovas. Jedna kosovska Albanka svedočila je da su je u selu Pavljan 1999. kada je imala četrnaest godina, silovala trojica optuženika, „šakala“. Ni njenog imena nema kako u optužnici, tako ni u presudi za zločine počinjene u Čuški, Pavljanu i Zahaču. Nermina Aličehajić je žena koju je u Brčkom 1992. silovao optuženi Miloš Čajević. Optuženi Dalibor Krstović silovao je više žena u Kalinoviku 1992. godine. Preživele žene nisu u stanju da dođu i o tome svedoče. Sud će pročitati njihove iskaze date tužilaštvu.

Počinjaci će uvek kao svoj argument odbrane koristiti pristanak



Foto: Srdan Vejović

LIČNIM SEĆANJIMA PROTIV ZABORAVA ZLOČINA

R E T R O S P E K T I V A

IAKO JE U SRBIJI kao i u regionu tema suočavanja sa prošlošću potpuno potisnuta iz političkog i društvenog života, nastojali smo i ove godine da kroz medijsku saradnju sa dnevnim listom Danas podsetimo na događaje iz ratne prošlosti razgovarajući sa članovima porodica žrtava, sećajući se i obeležavajući godišnjice stradanja kojih je u ovoj godini bilo nekoliko. Jer, veličanje ratnih zločinaca, sve više i aktuelnije njihovo uključivanje u sam politički vrh, nemanje jasne političke volje da odgovorni budu kažnjeni za zločine počinjene tokom sukoba devedesetih godina, potpuna nevidljivost institucija u procesuiranju predmeta za visoke zvančnike vojske i policije, kao i odsutnost medijskog interesovanja i prostora, doprineli su da ova tema bude marginalizovana. Na sve veću netrpeljivost prema susedima, usled nepoštovanja sudske utvrđenih činjenica koja je u suprotnosti sa nacionalnom politikom prema suočavanju sa prošlošću, svoje mišljenje iskazali su i drugi akteri koji su govorili za Danas o ovoj značajnoj i važnoj temi.

HAKI ABAZI, zamenik premijera Kosova iz stranke „Samopredeljenje“, na dvanaestogodišnjici od nezavisnosti Kosova u razgovoru za Danas smatra da je postojanje Kosova kao države stabilizovalo region do mere i da to doprinosi miru. Nije dobra spoljna politika Srbije koja troši novčana sredstva i snagu na ubedivanje zemalja da ne priznaju Kosovo i spreči članstvo u međunarodnim institucijama. Takav pristup ne doprinosi pomirenju, izgubljene su decenije, ništa se postiglo


Vjera Ruljić / forumZFD

s obzirom da se i u ovom slučaju, kao i u mnogim slučajevima procesuiranja odvijaju sporo ili ih uopšte nema. Muk državnih institucija da reši ovake slučajeve, posebno Tužilaštva za ratne zločine, gde postoji krivična prijava od 2015. godine, za ubistvo roditelja i brata, dovoljno ukazuju na odnos institucija prema počinjenim zločinima.

CRNA GORA se suočila sa prošlošću procesuirajući samo one predmete koji se nisu ticali direktno njenog učešća u tome, poput porodice Klapuh na mostu, na Tari, 1994. godine. O crnogorskoj

hiljade Prijedorčana ubijeno, nestalo i završilo u logorima.

POČETKOM JULIA 1991. ubijen je Josip Reihl Kir, načelnik Policijske uprave u Osijeku, na kojeg je izvršen atentat zbog toga što se zalagao za mir između Hrvata i Srba. Njegova supruga Jadranka Reihl Kir u ličnom sećanju za Danas kaže da se 17 godina borila da ubica bude kažnjen, a istovremeno je vodila paralelnu istragu, jer je znala da je to organizovano političko ubistvo, što je raznim dokaznim materijalima i svedocima želela da dokaže, ali joj to nije bilo omogućeno.

Danas

vlasti, o zataškavanju slučajeva u kojima su vlasti Crne Gore i te kako učestvovali, Tea Gorjanc Prelević, izvršna direktorka Akcije za ljudska prava iz Podgorice, u intervjuu za Danas otvoreno je govorila o svim problemima koje crnogorska vlast tokom svoje duge vladavine na poli-

Ruljić: Nema jasne političke volje da odgovorni budu kažnjeni za zločine počinjene tokom sukoba devedesetih godina

nije, problemi su produbljeni, a odnosi su i dalje loši i nezdravi, zaključio je Abazi.

POČETKOM APRILA sećanja nas vežu za masak nad civilima u Bijeljini. Paravojne formacije poznatije kao „Arkanovi tigrovi“ posebno su se istakle u ovom ratnozločinačkom pohodu. Pravda za žrtve u ovom zločinu je neizvesna,

tičkoj sceni nije rešila, niti je pokazala volju da ih reši.

MIRSAD DURATOVIĆ iz Pri-

jedora govorio je za Danas povodom godišnjice obeležavanja „Međunarodnog dana bijelih traka“, a u znak sećanja na 31. maj 1992. godine, kada je na području opštine Prijedor izvršen masovni zločin i genocid, i kada je

SLAVEN RAŠKOVIĆ, projektni menadžer u organizaciji forumZFD, na dvadesetpetogodišnjicu obeležavanja od stradanja u akciji „Oluja“ prisjetio se svog ličnog iskustva i odla-

ska iz rodnog kraja u izbegličkoj koloni. On je za Danas ispričao da su sudsine ljudi koje je uhvatilo rat na celom području bivše Jugoslavije strašne i da je često bio zgralen kroz šta su ljudi prolazili u ratu. Kroz dokumentovanje i rad kojim se bavi poslednjih nekoliko godina, Slaven ističe da se Srbi u Hrvatskoj nikada neće oporaviti od Oluje.

ISTORIČAR Miloš Vukanović iz Centra za građansko obrazovanje u Podgorici osvrnuo se na završene izbore u ovoj državi. Dosadašnja vlast se nije bavila ratnim zločinima u Crnoj Gori. Međutim, Vukanović ima rezerve kada je reč o novoizabranoj vlasti, jer među političkim subjektima koji će činiti novu vlast postoje učesnici dešavanja 90-ih, kao i negatori zločina i na prostoru Crne Gore i srpskih zločina i regionu, uključujući negiranje genocida u Srebrenici, naveo je on za Danas.

NA 29. GODIŠNJICU granatiranja Dubrovnika, Mirjana Urban, žena koja je na prvoj liniji fronta sa puškom branii-


forumZFD

la grad od agresora tokom rata i čiji je sin, poznati fotograf, stradao od granate dok je fotografisao razoren grad, u svojem osrvtu na sve što se dogodilo tvrdi da svi imaju svoju istinu, kao tačnu i jedinu, navela je ona.

DVADESETPETOGODIŠNJIĆA je od Dejtonskog sporazuma. Predavač na Fakultetu političkih nauka u Beču, Vedran Džihić, govoreći za Danas siguran je da je teško vidići funkcionalnu BiH u okviru ovakve dejtonske logike. On je siguran da u Bosni mora da se desi čudo da bi se prevazišle matrice zlokobnog i toksičnog, ozivi zaboravljenog, potisnuto i trenutno nepriznato kroz razne vrste društvenog angažmana, akcionizma i slobodnog govora.



Foto: Vladimir Miladinović

**Nataša Govedarica,
direktorka forumZFD-a u Srbiji**

Ne može kuća biti srećna ako je leš u temelju

Svi oni koji su naređivali, prevozili, raskopavali i zakopavali tijela, koji slute pored čega žive, šta jame kriju... Oni znaju! Ali ne žele pomoći da porodice nestalih saznaju, da se smire, i oni i duše

Ja sam mišljenja: ne može kuća biti srećna ako je leš u temelju. Ne može moja Srbija da bude uspešna, na pravcu, ako mi imamo... eto Raška sad... Raška, kolevka srpsva... 250 leševa će izaći...

I ja sam tog mišljenja, iako su ovdje u pitanju riječi Zorana Raškovića, pripadnika paravojne jedinice Šakali. Zahvaljujući i njegovoj saradnji sa Tužilaštvo za ratne zločine, neki od njegovih saboraca osuđeni su za zločine nad kosovskim Albancima. Svjedočanstvo o vremenu i zlodjelima, ali i ličnim razlozima da progovori, Rašković je podijelio sa autorima dokumentarnog filma SVEDOCI, Ivanom Lalić Majdak i Milošem Teodorovićem, 2014. godine.

Dakle, Raška o kojoj Rašković govoriti nije ova Raška... Tačnije, Raška je i dalje kolevka srpsva, samo ovaj put govorimo o drugoj masovnoj grobnici. Lokacija Kiževak u toj opštini do sredine novembra skrivala je najmanje 15 tijela. Kad kažem 'ovaj put govorimo', ja lažem, jer o činjenici da je taj raški Kiževak peto mjesto u Srbiji na kojem su otkrivene masovne grobnice – čutimo.

Ćutali smo i kada su grobnice, sa posmrtnim ostacima ukupno 941 albanske žrtve, pronađene u Batajnici, Perućcu, Petrovom Selu i Rudnici – kod Raške. O masovnoj grobnici nisu ćutali samo mediji koji se tematikom kontinuirano bave. Oglasili su se jedan predstavnik opozicije i jedan zastupnik manjinske partije u skoro jednopartijskom parlamentu... Tradicionalno, ovo je bila i tema malog dijela civilnog sektora... I predsjednik Vučić je nešto rekao. A potom je, naravno, dodao „ali“...

Kasnih devedesetih za privremenu cimericu i vječnu prijateljicu dobila sam mladu banjalučku studenticu slikarstva. Bosanski rat je završen, u našem gradiću ima života. Ona izade vani jedno veče. Kad se ne vrati, a – dobro znam – posljednji kafic se zatvorio, malo se počnem brinuti. Sati prolaze. Ne znam gdje bih je tražila, ne mogu nikog zvati na fiksni telefon u to doba... Da zovem hitnu, bolnicu, policiju? Mislim sve što bi palo na pamet prosječno brižnoj majci. Zebnja i noć nepodnošljive. Ne znati, nemati koga pitati, brinuti, slutiti, strahovati... Nadati se. Premotavati mračne scenarije...

U našem slučaju sve se završilo sretno. Dubina strave tog osjećaja dio je mog emocionalnog pamćenja. Situacije nisu ni za poređiti, ali živjeti takvu noć decenijama za porodice nestalih je realnost. Takvih porodica i nepoznatih sudsina još je blizu 10.000. Nisu se vratili, ne zna se gdje su. Svi oni koji su naređivali, prevozili, raskopavali i zakopavali tijela, koji slute pored čega žive, šta jame kriju... Oni znaju! Ali ne žele pomoći da porodice nestalih saznaju, da se smire, i oni i duše

Premotavam „Svedoke“ da čujem što je Zoran Rašković još rekao:

Nakon svega što se dešava, ipak sam ja istupio. I ponasan sam na to (i nijednu reč neću da povucem nikad), na moje izvinjenje, mene kao srpskog vojnika albanskom narodu; i da to nije bilo u redu i da ja poštujem njihovu ranu i njihovu bol.

Dok tražimo odgovore i nestale, željela bih i da naši politički predstavnici imaju snagu i spremnost za takav iskorak. Bez „ali“! Iskreno vjerujem da samo tad kuća može da bude srećna, a Srbija uspješna, „na pravcu“.

Ječi naša tišina oko Kiževka, Kozareva, Štavlja...